

Luis Gastaldi

Médico Cirujano Partero

Calle Sarandí frente a la Plaza Principal, Sarandí del Yi.

# PROGRESO

Independencia - Cultura - Información

P. B. Lungo César

Rematador Público

Calle Sarandí Entre Berro y Batlle, Sarandí del Yi

Año III

Sarandí del Yi, Marzo 11 de 1933

Núm. 136

## En nuestro país...

Donde la democracia se ha prostituido existe un ejército que, comparando por habitante supera al de Rusia, Norte América, Francia, Italia o Inglaterra.

Cuerpo inútil al que debe pagar el pueblo para que no haga nada. Hay sueldos de veinte a ochocientos pesos.

Tenemos una escuela militar y otra naval en tierra; una para crear parásitos, la otra para preparar a nuestros «contralmirantes», «almirantes» y «capitanes» de Corbeta y Fragata de la formidable escuadra de guerra y flota mercante uruguaya.

Cuestan al pueblo cientos de miles de pesos.

No sirven para nada.

Existe una buena cantidad de «Entes autónomos» con 30.000 empleados que absorben la mitad de la renta.

En cada oficina donde hay 15 empleados sobran 14. El propio Presidente ha dicho que con 2.000 empleados serían mejor atendidas y el pueblo saldría ganando por partida doble.

Hablamos con números redondos para que se nos entienda mejor.

La Cámara de Diputados cuesta al país \$ 55.350 por mes, 664.200 por año, y hay representantes (en minúscula) que en tres períodos legislativos no han dicho «esta boca es mía». Otros en un período no han concurrido una vez... pero cobran el sueldo. En ese Parlamento sobran 104 hombres; alcanza uno por cada departamento.

Vivirán 861 familias regularmente con los sueldos de los diputados, a razón de 7 familias por cada uno. Multiplíquese \$ 64.28 por 7 y se obtendrá más o menos \$ 450, sueldo que cobra con exagerada puntualidad y premura cada «padre de la patria».

Un cuerpo inútil cobra también sus miles de pesos por «gobernarnos»: ese es el Senado. Viejos, en plena edad senil se dicen cuentos y se llenan el estómago a costas del pueblo hambriento.

Está el Consejo Nacional con los «financistas» y «estadistas» tipo Brum o Berreta, Gallinal o Puyol. Desgobiernan al país, cobran soberbias mesadas, y han hecho un lio horrible con las importaciones y exporta-

# Al César lo que es del César

## El «Centro Cultural Vaz Ferreira», nosotros y la creación del Liceo Popular

Constituye una muy bella y auspiciosa realidad nuestro Liceo Popular de Enseñanza, actualmente en normal funcionamiento.

Esta circunstancia ha despertado el interés de muchos que hasta el momento no habían demostrado ninguna preocupación por la marcha del mismo, llegándose hasta manifestar que esta obra de cultura y de progreso se debe únicamente a su iniciativa y a su esfuerzo.

Y así un señor político, de esos que acostumbran a vestirse con las plumas del grajo, se ha atribuido muy suelto de cuerpo el honor de la idea y un gran caudal de esfuerzo en su realización, que también otros muchos reclaman para sí.

Demasiado recientes los hechos y demasiado conocido el político en cuestión para que nos preocupemos mayormente de destruir la falzedad de esas afirmaciones, que encierran en sí una pedante pretención y una injusticia por demás irritante.

Sin embargo, a fin de refrescar a todos la memoria, vamos a transcribir a continuación uno de nuestros artículos sobre este tan importante tema, que bajo el título de *Sarandí del Yi debe tener su Liceo de Enseñanza*, publicamos oportunamente en estas columnas:

Decíamos así:

Se acerca ya la iniciación del próximo período escolar y Sarandí del Yi está aún en la misma situación que años anteriores, en cuanto a Enseñanza Secundaria se refiere.

A las reiteradas gestiones realizadas en distintas oportunidades en pro de la creación en nuestra localidad de un Liceo de Enseñanza Secundaria, las autoridades respectivas han contestado con el más absoluto silencio o con alguna promesa hecha inteligentemente, para proporcionarnos una esperanza o solicitaron una nueva espera.

Ya hemos demostrado hasta la evidencia la necesidad imperiosa de que nuestro pueblo cuente con un centro de cultura de esa naturaleza, abundando en consideraciones y datos estadísticos que dan a esta localidad títulos suficientes para aspirar a la creación de su Liceo de Enseñanza.

Bien es cierto que Sarandí del Yi no se ha esforzado mayormente por hacer suya esta hermosa conquista, por si sola reveladora de la vitalidad y cultura de una población.

Pero aún es tiempo.

Ante la indiferencia o mala voluntad de los poderes públicos, debemos pensar en la iniciativa particular. Otras localidades, tales como Dolores, Villa Sarandí y Paso de los Toros, ya han dado el ejemplo creando sus respectivos Liceos particulares, que han obtenido últimamente la contribución del Estado para su sostenimiento.

Sarandí del Yi debe y puede muy bien hacer lo mismo. El momento presente es oportunísimo.

Exhortamos pues a constituir sin pérdida de tiempo la Comisión Pro-Creación del Liceo Particular. Y ojalá que todos nuestros valores sociales formen en esta patriótica cruzada.

La cooperación será, sin duda alguna, el medio más práctico y positivo de asegurar el éxito.

\*\*

Pero no bastó la exhortación que dejamos transcripta para que nuestro pueblo abandonara su habitual cachaza y desesperante indiferentismo.

Fué necesario que nuestro Director llevara su iniciativa al seno del «Centro Cultural Vaz Ferreira» y que éste le prestara su más entusiasta aprobación y decidido apoyo, para que la idea, al parecer utópica, de crear en Sarandí del Yi un Liceo Popular de Enseñanza Secundaria, tomara cuerpo, se convirtiera en realidad.

Así surgió pues nuestro Centro Popular de Enseñanza, ajeno como se vé a muchos de los que hoy se disputan el mérito y exclusividad de su creación.

Y que así conste.

## Las fiestas de Carnaval

Con relativo éxito se realizaron en la localidad las fiestas populares programadas por la Comisión Municipal de Fiestas de Carnaval.

Los cosos realizados alternativamente en las calles Sarandí e Ituzaingó, resultaron bastante pobres en lo referente a concurrencia de público y vehículos adornados. Apesar de ello se jugó con entusiasmo y suma animación.

El premio ofrecido por la Comisión Organizadora a la mejor Murga ha sido adjudicado al buen conjunto «Don Bochinche y Cía», quedando los demás premios aún sin adjudicación.

El público se mostró sumamente correcto durante los diversos actos y festejos realizados, colaborando eficazmente la policía en la buena organización de los mismos.

ciones.

Los otros países se ríen a mandíbula batiente de esos locos lindos que poseen aire grave y se dan tono de suficiencia.

Con lo que cuesta el Senado y el Consejo al pueblo, vivirán una buena cantidad de familias. Reúnanse los sueldos de esos «Señores» y de la cábila de empleados que hay allí «detrás de ese cuerpo» y podríamos hacer vivir a muchos de los hambrientos que hoy ambulan por calles de ciudades y campos.

Tenemos los «bodrios» formidables de los Concejos Departamentales; el más repudiado y el que nos cuesta más es el de la ciudad de Montevideo. Eso es el acabóse.

No es necesario condenarlos, están tan putrefactos que se caen en pedazos.

Cuerpos inútiles como las Asambleas Representativas deben de desaparecer mañana mismo. Cuestan al país, buenos miles de pesos y no sirven para nada, porque no hacen nada.

Y para terminar, hemos calculado que con los millones que se gastaron en el Palacio de Oro, se hubiera construido un hermosísimo barrio con 7.000 casitas de 2 piezas, cocina, cuarto de baño, agua, luz, obras sanitarias y soberbio jardín al frente. Esa hubiera sido una obra, OBRA de Gobierno, y un aliento para el Progreso. Y los obreros no estarían viviendo en cuchitriles.

Mauricio Obelar, (hijo)



DONDE HAY UNA VOLUNTAD, HAY UN CAMINO.

## Fomento de las industrias rurales

El Directorio del Frigorífico Nacional, según lo informa su revista mensual, ha tomado dos resoluciones importantes, cumpliendo con los propósitos de brindar su apoyo a toda iniciativa o trabajo que redunde en beneficio de la mejora o perfeccionamiento de nuestra producción.

Ha cedido en préstamo a la Facultad de Veterinaria la cantidad de \$ 16.000 destinados a adquisición de ganado para poblar el Campo Experimental que aquella Institución ha instalado en la Colonia del Banco Hipotecario «La Palma» o Sarandí del Yi. El programa a desarrollar por ese centro de estudios es amplio y brindará indudablemente, provechosas enseñanzas para los productores del país.

En lineamientos generales los trabajos a realizarse comprendrán los siguientes puntos:

Preparación de novillos nuevos tipo «Baby-Beef».

Producción de corderos de las razas de carne, estudiando la calidad y rendimiento de la lana proveniente de los distintos cruzamientos.

Estudios comparativos de las diferentes razas bovinas de carne que se explotan en el país.

Estudios sobre praderas naturales y artificiales.

Producción semi extensiva de cordos «tipo exportación».

Explotación de aves, pollos, capones, pavos, gansos y patos en general.

Formación de planteles de ponedoras seleccionadas a base de «nido-trampa».

Estudio comparativo del ganado bovino, desde el punto de vista de la explotación lechera, frente a lotes controles de producción de carne.

Estudio de las enfermedades del ganado en su explotación extensiva, de origen microbiano, parasitario y especialmente las producidas por carencia de elementos nutritivos en la alimentación.

La otra resolución, se refiere a la contribución ofrecida por el Frigorífico Nacional al Ministerio de Industrias, con destino a la ampliación de las experiencias que sobre agricultura forrajera se realizan en el Instituto Fitotécnico de la Estanzuela, y qué, por falta de medios, no han alcanzado hasta ahora la amplitud que merecen, ante la situación de ese problema en el Uruguay.

Esta Villa cuenta con una población de más de ocho mil habitantes, donde existe una gran cantidad de obreros que carecen de ocupación por las causas que son notorias, y cuya situación, lo mismo que la de sus familias, se va haciendo cada vez más angustiosa y lo será aun más, a medida que se aproxime el invierno.

Los que suscriben vecinos de esta localidad, guiados por un sentimiento de solidaridad humana, han tomado la iniciativa de dirigirse al señor Ministro para rogarle se le asigne también a esta Villa un porcentaje que en justicia y por los motivos antes expuestos consideramos no debiera ser menor del 50%, en el personal a tomarse para los trabajos a realizarse en la obra de construcción referida y en el trozo comprendido entre el pueblo Sauce del Yi y esta localidad.

En la seguridad de que el Señor Ministro, inspirado como lo sabemos en los mismos sentimientos de justicia, dará satisfacción al justo anhelo que sienten los hombres de trabajo de este lugar, lo saludamos con la consideración más distinguida.

Juan H. Guridi, Pedro P. Píriz Ledesma, Manuel B. Suárez González, Ariel Cabrera, Angel V. Camarano, Hortensio A. Lembo y P. B. Lungo César.

Villa Sarandí del Yi, 3 de Marzo de 1933.

Sr. Ministro de Industrias  
Doctor Edmundo Castillo.

Montevideo.

De nuestra mayor consideración:

Con motivo de los trabajos que se están realizando en la construcción de la vía férrea de la ciudad de Florida a esta Villa, los obreros que sufren algún accidente, se ven en la necesidad de recurrir para hacer sus reclamos o dejar las constancias del caso, a la ciudad nombrada, lo que no sólo implica un peligro para la salud del accidentado, sino que hasta un perjuicio en muchos casos, para la interposición en tiempo de la constatación del hecho, por la gran distancia que se ve obligado a recorrer.

Los trabajos que en la construcción de esta vía se están realizando, son en un paraje muy próximo, en cambio a esta localidad, donde existe Agencia del Banco de Seguros del Estado. Por esa misma proximidad, los obreros que sufren algún accidente, concurren a asistirse al mismo tiempo, al Hospital de esta localidad.

Es por tales motivos, que los suscriptos, vecinos de esta Villa, han tomado la iniciativa de dirigirse al Señor Ministro para rogarle se habilite a esta localidad, como se ha hecho ya en otras oportunidades, a fin de que los obreros que trabajan en la obra referida, recurran aquí, en caso de accidente.

En la seguridad de que el Señor Ministro comparte los mismos sentimientos de justicia que nos guían a hacer este pedido, lo saludamos con la más distinguida consideración.

Juan H. Guridi, Pedro P. Píriz Ledesma, Manuel B. Suárez González, Angel V. Camarano, Ariel Cabrera, Hortensio A. Lembo y P. B. Lungo César.

Sarandí del Yi, 3 de Marzo de 1933.

Sr. Presidente de la Comisión Departamental de Distribución del Trabajo.

Durazno.

Sr. Presidente:

Los que suscriben vecinos de esta localidad, constituidos en Comisión con el objeto de realizar algunas gestiones ante los Poderes Públicos, a fin de obtener trabajo para los obreros desocupados de este lugar, se permiten solicitar de la Comisión que Ud preside, sea designada en esta Villa la Comisión de Trabajo.

Tenemos conocimiento que próximamente se dará comienzo aquí a la construcción de un edificio público, por cuenta del Estado, y el contratista de esa obra tendrá que solicitar se le designe el personal que debe emplear.

Nos hemos dirigido asimismo al Ministerio de Obras Públicas solicitando se le acuerde a esta localidad un porcentaje en el número de obreros a emplearse en los trabajos que también próximamente se empezarán cercanos a esta Villa, de la vía en construcción del ferrocarril a Florida.

Por tales motivos, pues, se hace necesario y urgente la designación de la Comisión respectiva en esta localidad.

Aprovechamos esta oportunidad para saludar a Vd. muy atte.

Juan H. Guridi, M. B. Suárez González, Ariel Cabrera, P. B. Lungo César, Pedro P. Píriz Ledesma, Angel V. Camarano, Hortensio A. Lembo.

## El ferrocarril Florida-Sarandí del Yi y nuestros obreros

### Gestiones simpáticas de caracterizados vecinos

Las notas que publicamos a continuación informan ampliamente de las simpáticas gestiones iniciadas por un grupo de caracterizados vecinos de nuestra localidad, ante los Ministerios de Obras Públicas e Industrias y Comisión Departamental de Distribución del Trabajo, con motivo de la iniciación de las obras del ferrocarril Florida-Sarandí del Yi, en las proximidades de esta población:

Sarandí del Yi, 3 de Marzo de 1933.

Sr. Ministro de Obras Públicas Ingeniero don Federico Capurro.

Montevideo.  
De nuestra mayor consideración:

Los trabajos que se iniciarán en breve, con motivo de la construcción de la vía férrea de Florida a esta Villa, tendrán comienzo según noticias circulantes, en el trozo comprendido entre el Pueblo Sauce del Yi, del departamen-

to de Florida y esta Villa.

La distancia que media entre ésta y aquel pueblo es apenas de quince kilómetros.

Si bien la obra que se está construyendo pertenece a una zona comprendida en el departamento de Florida, esa zona, por su proximidad, es tributaria por muchos conceptos a esta localidad.

## Farmacia NÚÑEZ

--DE--

**Carlos A. Núñez**

Farmacéutico

Se pone en conocimiento de los distinguidos clientes de esta Farmacia y del público en general, que próximamente se trasladará la misma a su local propio, CALLE GIRO FRENTE A LA PLAZA PRINCIPAL, junto a la Sucursal del Banco de la República.—Sarandí del Yi.

## SUCURSALES DEL FRIGORIFICO NACIONAL

Se gestiona la instalación de una de ellas en Paso de los Toros

Ante los patrióticos propósitos de los Organismos Gubernativos de instalar en diversos lugares del País Sucursales del Frigorífico Nacional, auspiciando la ganadería e industrias derivadas que constituyen la base de toda nuestra economía, se ha constituido en Paso de los Toros una Comisión Popular que pugnará calurosamente por la cristalización de aquellos propósitos y por la instalación en su localidad de una de las referidas sucursales.

A nuestra mesa de trabajo ha llegado una atenta comunicación de la expresada Comisión, en la que nos informa de sus gestiones, exponiéndonos ampliamente las razones en que ha fundamentado su pedido.

«Por la situación geográfica de nuestra población,—dice en su exposición, referenciada,—es indudable que la sucursal del Frigorífico en Paso de los Toros, sería la que abarcaría, sin género de dudas, la más amplia zona ganadera, comprendiendo los departamentos de Tacuarembó, donde se halla ubicada, Río Negro, Durazno y Paysandú, cuyos límites toca su jurisdicción seccional y Flores, al que estará en breve estrechamente ligado mediante el puente carretero en construcción en el «Paso de los Negros», sobre el Río Negro.

—Por el considerable número de caminos, de fácil tránsito para los ganados, que de aquellas importantes zonas convergen a la localidad, y por el empalme de las líneas ferroviarias de las empresas del Central y Midlan, lo que facilita la conducción de los ganados y el transporte de los productos hasta los puertos de Montevideo, Paysandú y Fray Bentos.—La importancia del tránsito terrestre lo demuestra plenamente el hecho de que la gran mayoría de las lanas del norte del país son actualmente conducidas a la Capital por camiones que pasan constantemente por la localidad, lo que da margen a suponer por otra parte, la posibilidad de que puedan en un futuro próximo conducirse los productos hasta Montevideo, con mayor economía, en transportes mecánicos, utilizando la carretera que no tardará en llegar hasta esta Villa.

—Porque evidencia la privilegiada situación geográfica para los fines de la explotación ganadera, el hecho de haber funcionado durante muchos años en la losalidad, aún cuando no había alcanzado la importancia actual, importantes saladeros como los de los señores Piñeyrúa y Juame Hnos., de extensas realizaciones comerciales, cuya clausura fue impuesta por la nueva orientación que dieron a la indus-

tria los frigoríficos, no obstante lo cual se tentó posteriormente su rehabilitación cuyos propósitos hicieron frustáneos inconvenientes financieros de las empresas respectivas.

—Porque las obras hidroeléctricas del Río Negro que se proyectan ejecutar en las proximidades de esta Villa reportarían grandes beneficios al establecimiento a instalarse y facilitarían además, con la navegación permanente de esa vía fluvial hasta el puerto de Fray Bentos, un nuevo inestimable medio de transporte.

—Porque la faena y elaboración de los productos, desde el punto de vista de la higiene y salubridad, tendrían un invaluable medio en el gran curso de aguas del Río Negro sobre una de cuyas márgenes se halla situada la Villa.

—Porque la importancia de esta Villa como centro ganadero está palmariamente constatada en las importantes ferias ganaderas que mensualmente realiza el Banco Francés con franco éxito.

—Porque es conveniente mantener el criterio del proyectista de las mencionadas Cámaras Frigoríficas referentes a sus respectivas ubicaciones desde que con ellas se llenan cabalmente las finalidades que se persiguen sin desviaciones perjudiciales impuestas por influencias localistas.

—Porque como por la excepcional ubicación geográfica de la localidad los ganados podrían conducirse por vía terrestre, se evitarían totalmente las desvalorizaciones que imponen los conocidos inconvenientes del embarque.

—Por la creciente importancia de la población y el valor que como centro estratégico en el tráfico nacional les asignan las autoridades del Estado, como lo comprueban las ubicaciones de estación radio-telegráficas, cuartel de fuerzas militares, puente carretero, etc.»

La comisión de la referencia tiene la siguiente integración:

Presidente: Domingo Paunesse; Vice-Presidente: Manuel Marcos Oliveira; Secretario: Cándido Odriozola; Pro-Secretario: Omar Odriozola; Tesorero: Dr. Valerio A. López; Vocales: Orlando Mier Odizzio, Pio Marquizo, Dr. Victor Alvaréz Menéndez, Antonio Russo, Camilo A. Corbo, Jacinto Larrachea, Dr. Toribio Olaso, Luis Alemany, Héctor Batista, René Montfalcón, Manuel E. Aristimuño, Domingo López y López, Sebastián J. Nadal, Romulo Oliveira, Angel Callaba, Pedro Carrasco Irigaray, Andrés Oliveira, Idalino E. de Oliveira, Pablo Acuña, Zenón López Vidaur, Francisco Escudero, Juan Sarzabal, Rodolfo López, Manuel Flores, F. Pomilio Barrios, Domingo López, Cleofe Tomeo y Carlos Folle.



# Banco de la R. O. del Uruguay

## INSTITUCION DEL ESTADO

Fundado por Ley de 13 de Marzo de 1890 y regido por Ley Orgánica de 17 de Julio 1911

CAPITAL AUTORIZADO	\$ 35.000.000.00
» INICIAL	» 5.000.000.05
CAPITAL REALIZADO	» 26.821.786.02
FONDO DE RESERVA	» 1.081.595.71

Casa Central: Calle Solís Esq Piedras

## DEPENDENCIAS

AGENCIAS: AGUADA: Avenida Rondeau esq Valparaíso  
PASO DEL MOLINO: Calle Agraciada esq Castro AVENIDA FLORES  
Gral Flores Núm. 2206; UNION: Avenida 8 de Octubre Núm. 605; esq Larravide CORDÓN: Avenida 18 de Julio Núm. 1659  
CERRO: Calle Grecia y Granada

DEPOSITO DE FRUTOS: Avenida General Rondeau 242  
SUCURSALES: Aiguá Artigas Canelones Cardona Carmelo Castillo Colonia Carmen Cerro Chato Dolores Durazno Florida Fray Bentos Guichón José Batlle y Ordoñez Lascano Las Piedras Maldonado Melo Mercedes Minas Minas de Corrales Nueva Helvecia Nueva Palmira Olimar Pan de Azucar Pando Paso de los Toros Paysandú Rio Branco Rivera Rocha Rosario Salto San Carlos San Gregorio San José Santa Lucía San Ramón Bella Unión Sarandí Sarandí del Yi Solís Tacuarembó Tala Tranqueras Treinta y Tres Trinidad Young y Vergara

Caja Nacional de Ahorros y descuentos Calle Colonia y Ciudadela

El Banco realiza toda clase de operaciones Bancarias goza del privilegio exclusivo de emitir billetes; expide giros y cartas de crédito sobre todas las plazas del mundo y especialmente sobre todos los pueblos de ESPAÑA e ITALIA a los tipos de cambio más altos y en las condiciones más favorables de plaza

## TODAS LAS OPERACIONES DEL BANCO TIENEN LA GARANTIA DEL ESTADO

Las escalas de intereses que cobra el Banco son las mas bajas del país.

Cuentas Corrientes	de 6 1/2 al 8 0/0 anual
Vales	del 5 1/2 0/0 al 6 0/0 >
Conformes	4 y 1/2 a 5 1/2 0/0 >
Cauchores	5 1/2 a 6 0/0 >
Redescuentos	4 1/2 0/0 >
Credito Rural Prenda agraria etc	5 1/2 0/0 >
Operaciones muy garantizadas	convencional

## ABONA

En Caja de Ahorros y Aécias hasta 1000 el 5 0/0 anual  
de \$ 1000 hasta 10.000 3 0/0 >

En Libretas de Cajas de ahorro a Plazo Fijo (a vencer a cada seis meses) 50.000. 4 0/0 .

En libretas de Caja de Ahorros a Plazo Fijo a vencer cada tres meses 3 y 1/2 0/0

En Cajas de ahorros, mayores sumas, convencional.

En las cuentas antes mencionadas solose abonará intereses cuando haya transcurrido, por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta.

Depósitos y Caja de Ahorros a Plazo Fijo:

A tres meses hasta	\$ 10.000.00 3 0/0
A seis >	> 10.000.00 3 1/2 0/0
A doce >	> 10.000.00 4 0/0

HORAS DE OFICINA: de Abril 1º hasta Octubre 31: de 9 a 11 y de 14 a 16 De Noviembre e 1º hasta Marzo 31 de 9 a 11 y de 15 a 17

Los sábados únicamente de mañana

Sarandi del Yi ALBERTO C. ORTIZ  
Gerente

**El perfume**

Salida del colegio en noviembre último, Angelita recibió de su mamá la promesa de un vestido de paseo, un verdadero vestido de señorita, escogido por ella misma, así que regresaron de la estancia de Barrera Verde, después de vacaciones.

Inocente todavía, se puso a batir palmas de alegría en cuanto oyó la feliz nueva.

Y fué, para ella, para sus diez y seis años incompletos, un momento de alegría irreprimible aquél en que, sentada en su cama blanca, pura como un altar, escogió, hojeando una docena de revistas de modas, el figurín que más encantaba a sus ojos.

Dádole el encargo a una de las modistas del barrio, fué ésta, un día, a llevar el vestido para la última prueba.

Contenta, ebria de juvenil felicidad, saltando por toda la casa, era con una jovialidad desmedida que Angelita recibía a la costurera.

Y no fué sin un cierto rubor en su hermosa carita y sin un cierto temblor en sus deditos afilados, que desabrochó su blusita blanca, descubriendo los encantos de su cuello virgen, de su cuerpo adolescente, a los ojos de aquella señora extraña, habituada a ver ciertamente, por ahí y por exigencia de su propio oficio, centenares de cuerpos pecadores.

—Quítese también el corpiño, señorita—ordenó la modista.

La niña se ruborizó más.

—¿El corpiño también?

Minutos después, vistiendo un lindo traje nuevo Angelita abría de par en par la puerta de su alcoba, donde estuviera cerrada, sola, con la costura.

Estaba deslumbrante.

Era un maravilloso figurín de verano, bordado en seda, con rosario de pequeñas flores en la cintura, que le destacaba admirablemente, en el cuello y en los brazos, la inmaculada frescura de la tersa piel.

Curvándose, risueña, en un gran saludo a la manera antigua, le interrogó a su madre:

—¿Estoy linda, mamá?

La ilustre señora que la esperaba en la sala, abrió los brazos para recibir a su hija.

—¿Qué tal?—volvió a interrogar la niña.

Doña Adelaida besóla en los cabellos castaños y, con una sonrisa de bondad, en que se le iba toda el alma, externó su pensamiento:

—Está muy bien, es muy hermoso tu vestido, pero le falta una cosa.

La niña abrió, asombrada, sus grandes ojos oscuros, inmovilizando en su rostro un gesto de temor.

—¡Es aquí!—explicó la señora, poniéndole la mano abierta sobre el cuello de nieve.

Y abrazando a la pequeña:

—Las mujeres, hija mía, son una esencia delicada, de la que

# LETTRAS

## La mujer flaca me besó en la boca

Para PROGRESO

Herido de muerte marché hacia el Oceano.  
La voz ronca que suena en mi interior,  
es la mujer flaca que encontré al acaso  
Y me dijo al oído palabras de amor.

Escúchame poeta; detén el paso.  
Quiero hablarte muy quedo al corazón.  
Yo soy el ajenjo que llena tu vaso  
en tus noches de pena y de emoción.

Escúchame poeta; yo soy la amada,  
la que en tus noches tristes te acompaña.  
Soy de los artistas la fiel enamorada,  
la que nunca los deja, la que no los engaña.

Escúchame poeta; cúbjate en mis brazos  
y deja que te besé con mi boca helada.  
Ven, que unidos en un tierno abrazo  
buscaremos un sitio en la azul morada.

Ven, amado bohemio impenitente.  
Ven a calmar en mi pecho tu tristeza.  
Reclina en mí tu cansada frente  
y sueña conmigo en la eterna belleza.

Ven, poeta, ven, yo espero ansiosa  
el instante supremo en que seas mío.  
Ven, la vida es triste y perniciosa,  
Deja a los hombres que mueran de su hastío.

¿Sabes quién soy? Mi voz eironquecida  
va sonando impacable en tus pulmones.  
Soy enemiga impalpable de la vida  
y saturo de dolor los corazones.

¿Qué?... No dudes; ¿tienes miedo?  
¿Te ríes de mí? ¿Crees que estoy loca?  
Tú eres mío, ¿entiendes? yo no cedo:  
Yo nunca dejo a quien mi garra toca.

Tú eres mío, poeta; ya mis besos  
llegaron hasta el fondo de tu pecho.  
Tú tienes la culpa; tus excesos  
a llevarte conmigo dan derecho.

Y en la noche fatal de mis dolores  
la voz implacable me decía:  
Tú eres mío poeta, mis amores  
son los que ha tiempo tu alma presentía.

La mujer flaca se acercó a mi lecho  
y vi, ¡horror! en su boca desdentada,  
la cruel sonrisa que desgarró mi pecho  
y sentí en mis ojos su fatal mirada.

Quise apartarla, mas impulso vano,  
sus largos brazos me oprimieron rudo.  
Quise gritar pero su fría mano  
se posó en mi boca y permanecí mudo.

Así te quiero, poeta, así vencido,  
Sin un gesto de altivez en la mirada.  
Así, sumiso, a discreción rendido  
podré besarte con mi boca helada.

Y en la noche fatal de mis dolores  
la diabólica mujer me repetía:  
Eres mío, poeta, mis amores  
son los que tú, ha tiempo presentías.

Y la mujer flaca, desdentada y loca  
Me oprimió en sus brazos y me besó en la boca.

Miguel Horacio Lacruz

el vestido es el vidrio que la contiene. Un vestido escotado es un vidrio roto por donde se evapora, insensiblemente, el pudor de la mujer.

Y puso, maternal, sobre el cuello de la hija, la suave mi sericordia de su clara echarpe de seda.

Humberto dos Campos

### Maryla

Si me dices: «Lejos de mis ojos», te obedeceré; si me dices: «Lejos de mi corazón», el mío obedecerá; pero si me dices: «Lejos de mi recuerdo»... jah, no! Esta orden no la acatarán ni tu memoria ni la mía.

Como la sombra que traza su oscura huella, tanto más grande cuanto de más lejos viene, así, cuanto más me aleje, más inmenso será el velo que cubra tu recuerdo.

En cada lugar donde he llorado, donde he reido contigo, siempre estaré a tu lado, porque allí dejé pedazos de mi alma.

Cuando en tu aposento solitario hieras las cuerdas del arpa, pensarás: «A esta hora le cantaba yo la dulce canción».

Cuando, al jugar al ajedrez el rey caiga en tus manos, dirás: «Así estaba el tablero cuando acabamos la última partida».

Si en el baile ves a tu lado un sitio vacío, suspirarás: «Aquí estaba sentado, cerca de mí».

Cuando leas un libro y encuentres en él ilusiones de enamorados, separados por un triste destino, pensarás: «Aquí está nuestra historia».

Y si el autor, después de mil contrariedades, acaba por unir a los amantes, murmurarás en un sollozo: «¿Por qué no acabó igual nuestra novela?»

Entonces un relámpago brillará en la noche sombría, y la lechuza, gimiendo, batirá las alas en los cristales de tu ventana. Y tú creerás que es mi alma la que llama...

Así, en cada lugar, en cada hora donde he llorado, donde he reido contigo, estaré siempre a tu lado, porque allí dejé pedazos de mi alma...

Adam Mickiewicz

### Historia

Un hombre tenía dos hijos; y llegando el primero, le ordenó: «Hijo, ve hoy y trabaja en mi viña», y él repuso:

—«No quiero».

Más, después arrepintiéndose y fué.

Y llegado el otro, le dijo del mismo modo, y él contestó:

—«Iré, señor».

Más no fué.

¿Cuál de entre ambos hizo la voluntad del padre?

Gabriel Miró

## PROGRESO

### Liceo Popular

#### Inscripción para exámenes de ingreso

Se pone en conocimiento a los interesados que la inscripción para exámenes de ingreso podrá efectuarse en la Secretaría de la Comisión Administradora del Liceo Popular, durante las horas de oficina y hasta nuevo aviso.

Los aspirantes a ingreso deberán presentar los certificados de nacimiento y vacuna.

Sarandí del Yi, Febrero de 1933.

LA SECRETARÍA

### Liceo Popular

#### Exámenes de ingreso

Para rendir el examen de ingreso a Enseñanza Secundaria, a realizarse próximamente en el Liceo Popular, se han inscripto los siguientes aspirantes:

Wilson Orlando Lungo, María Julia Sanz, Hortensia U-

JUAN V. BUSSO

AGRIMENSOR

Del 1.<sup>o</sup> al 5 de cada mes atiende en Sarandí del Yi.

Nueva York 1634. Montevideo

reta, Francisco Luis Boero, Pedro Bader Helal, Nivelle Tomás Lungo, Holmes P. Lungo, Zulma Núñez Stratta, Isabel Villarreal Insua, Américo Vila Goyén, David Fernández, Aurora Mederos, Domingo Rafael Otegui, Guillermo T. Landi (hijo), Gloria Seguí Enamorado, Clara Acevedo Melgar y Julio Miller.

#### Periodo de Matrículas

En la Secretaría del Liceo Popular se halla abierto el período de Matrículas para los cursos de Enseñanza Secundaria y para el Curso especial de Ingreso que comenzará a funcionar el día primero de Abril próximo.

Los interesados deberán concurrir dentro de las horas de oficina.—LA SECRETARÍA

#### Escolares

#### Concurso de ayudantías

La Comisión Departamental de Instrucción Primaria desig-

nó en su última sesión el Tribunal, que presidido por el Delegado del Consejo de Enseñanza Primaria y Normal, recibirá las pruebas en el Concurso de Oposición a realizar es próximamente, para proveer las ayudantías de primer grado del Departamento.

Dicho Tribunal fué integrado en la siguiente forma:

Titulares: Sras. Petrona Filippini de Cames, Esther Pita de Foglia y Alicia Pagalday de Alvarez y Srta. Camila Torres. Suplentes: Sra. María Z. Aguirre de Correa y Srtas. Laura I. Dreyer, Iberia Pucurull y Amanda Leira.

#### Designación para Sarandí del Yi

En la misma sesión a que anteriormente nos hemos referido, la Comisión Departamental de Instrucción Primaria designó a la señora Obdulia Estellano de Hernández, para desempeñar una ayudantía en la Escuela de 2º Grado N.º 5, de esta localidad.

## Cafè "LIBERTAD"

—DE—

GILBERTO V. NOGUEIRA

SALON AMPLIO. SERVICIO ESMERADO.

Plaza Dr. Alberto J. Enamorado, Sarandí del Yi.

Salón de Lustrar y Cigarrería

## Mascota

Diarios—Revistas—Lotería  
—Salón de Peluquería

I. LOPEZ y Cía. Sdij del Yi

#### Reapertura de las Escuelas

Para el próximo lunes ha sido resuelta por el Consejo de Enseñanza Primaria y Normal, la reapertura de todos los establecimientos educacionales de su dependencia, en el País.

Con este motivo nos solicita la Dirección de la Escuela de 2º Grado N.º 5, de esta localidad, exhortemos a los señores padres de familia a enviar sin pérdida de tiempo sus hijos a la Escuela, a fin de poder aprovechar sin contratiempos, los cursos escolares que se iniciarán, facilitando además la organización de la Matrícula.

### Arturo Paradeda

MÉDICO-CIRJANO-PARTERO

Consultorio: Calle Cerro casi esquina Batlle.

Sarandí del Yi.

## SE VENDE TODO A PRECIO DE REMATE

Teniendo que liquidar totalmente para fin de mes, por ausentarnos definitivamente para Montevideo, ofrecemos al público la OPORTUNIDAD MAS IMPORTANTE DE COMPRAR BARATO.

## "CASA EL GALANTE"

Calle Ituzaingó frente al Hotel Camarano.—Sarandí del Yi.

Consideré nuestra capacidad  
y ofrézcanos la oportunidad  
de servirlo

Talleres Gráficos



Sarandí del Yí

Demuestre su  
regionalismo encargándose  
la confección de sus impresos.

Pontesides

OFICINA  
Ituzaingó y Pereira

# PROGRESO

Porte Pagado

Director: J. Roberto Berbejillo

TARIFA  
Mensualidad \$ 0.25

Sale los Sábados

## ISABEL CORTE

Profesora de Piano y Solfeo

Clases de piano y solfeo. Piano para Estudios

Calle Sarandí

Sarandí del Yi

## VIDA SOCIAL

### LO QUE DICTA LA MODA

Una de las bonitas características de la moda actual es la afición por los coloridos de gran contraste o armoniosos. Es así posible renovar todo vestido cada noche, ya que el fondo mismo del conjunto será negro o blanco y que únicamente los detalles le comunicarán originalidad.

Por ejemplo, sobre el vestido de terciopelo negro, ¿qué más elegante que el pañuelo liso sin borde, de «chiffon» de tono violento, o bien un detalle en el cinturón o sobre el hombro, que constituya la nota llamativa?

Y la pequeña «aigrette» verde de manzana, destacada sobre un sombrero redondo de azabache negro?

Y sobre un conjunto de un «beige» claro casi rosado, con el cual hasta los zapatitos hacen juego, ¿qué mejor que ese inmenso manchón de visión como un gran tambor?

Al infinito podríamos citar estas fantasías, en las que la mujer elegante piensa cuando se viste y combina según su humor, su alegría o su tristeza, lo que ella desea aparentar o ser ante los demás.

\*\*

El guante de terciopelo, se ha generalizado y caerá bien pronto en la vulgaridad. Es, pues, necesario decidirse a llevarlo pronto a fin de abandonarlo luego por otros de bella piel de Suecia, flexibles y largos, como volverán, seguramente, a estar de moda. Algunas mujeres gustan llevar estos guantes de colorido contraste con los conjuntos negros, tan usados en este momento; esto es lindo, sobre todo si las piedras del collar y de la pulsera corresponden al tono cálido de los guantes.

Los más acertados con la «toilette» negra guarneida de astra con o de «breitschwanz» son los de tinte rojo muy oscuro o verde vivo. Algunas mujeres originales, fervientes esclavas de la excentricidad, han tenido la idea

Sofia G. de Quntana  
MODISTA

Sus confecciones son elegantes, prolijas y económicas.

Sarandí del Yi.

tro Perna y Club Sarandí.

Como ya lo manifestamos anteriormente, impresionaron gratamente la artística presentación de los salones, como asimismo los dos conjuntos orquestales con tratados al efecto en la Capital.

Todos estos festivales se realizaron en un gratísimo ambiente de alegría y animación, congregando una concurrencia numerosa, apesar de la falta de tacto de sus organizadores, que cometieron el error de programar la mayoría de los bailes simultáneamente en las dos salas.

Los premios ofrecidos por la Comisión Directiva del Club Sarandí a la mejor fantasía, mejor pareja de disfraces y máscara mejor caracterizada, fueron adjudicados por su orden a la señora Maruja Camarano de Bucheli (Manola), señoritas Finhslin (Trajes Luis XV) y señorita Celeste Camarano (Zingara).

Por su parte la Comisión Popular de Fiestas de Carnaval dió a los premios ofrecidos la siguiente adjudicación:

Club Sarandí: Primer Premio: Sra. Maruja Camarano de Bucheli (Manola). Segundo Premio: Sta. Catita Bucheli (Marquesa).

Teatro Perna: Primer Premio:

DOMINGO 12 DE MARZO DE 1933.

## Cine Teatro Perna



## Alfredo C. Laureiro

AGRIMENSOR

Calle Sarandí frente a la Plaza de Deportes.

Sarandí del Yi.

Sta. Esther Díaz Carballo (Charleston). Segundo Premio: Sta. María Elida Vidarte (Colombina).

## CINE TEATRO PERNA

Las carteleras de este Cinema anuncian para mañana:

«Noticiario N.º 5», actualidades mundiales.

«Por tus ojos negros», cómica Imperial Fox.

«Honrarás a tu madre» extraordinaria producción sonora y hablada.

Si tienes corazón, ama, por sobre todo, a tu madre... Honrala, hombre, como a la diosa tutelar de tu hogar y ríndele una adoración... Este film, es el romance de una mujer que supo ser madre. Es la expresión más alta del sentimiento maternal, la floración más lozana de la ternura y el sentido del amor más bellamente expresado. Una novela, que nada tiene de fantástica, que está saturada de amor, de dolor y de lágrimas. El film que reúne, la condición ideal de deleitar, emocionar las almas y educar en principios de fraternidad a los humanos.

¿Quiere tomar un buen Express? Concurra al CAFE LIBERTAD.

## VIAJEROS

Regresaron a Montevideo las señoritas América, Genoveva, Aurora, Marfa y Roma Perna.

—Para igual punto los señores Arquitecto Fernando Rodríguez y Albérico F. Perna (hijo).

—De Montevideo el señor Salvador Fernández, su esposa señora Cándida Rissotto de Fernández y sus hijos. En su compañía las señoritas Cristina y Corina Rizzo Rissotto.

—Es nuestro huésped el señor Alipio Suárez.

—De Montevideo el señor Elías Galante.

—Para la Capital el señor Edmundo M. Osorio, su esposa señora Corina de León de Osorio y sus hijos.

—Para igual punto el señor Felipe de León (hijo) y su señorita hija Chichita.

## AGRADECIMIENTO

Los deudos de Mario Mir agradecen sinceramente las múltiples condolencias recibidas con motivo de su reciente duelo.

## Fabián Arocena

MÉDICO-CIRUJANO-PARTERO

Consultorio: Calle Varela, entre Sarandí e Ituzaingó.

Sarandí del Yi